FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

34. ← → 4.

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

34. ← → 4.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province New Brunswick District No. 34 S. District No. 2 { Enumeration District / District du recenseur } No. 3 { Rural / Rurale } Parish of Drummond { City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse. }

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par { Thomas Mortier } { Enumerator. / Recenseur. }

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Habitation.	Family in this Household. / Famille dans cette Habitation.	Name of each person in family, beginning with head of household. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or unorganized district, town or village. Ward of city. Street, avenue, square, road or locality, and number of house, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse non organisée, ville ou village. Dans le cas d'une cité, rue, avenue, square, chemin ou autre localité, et numéro de la maison, si dans une cité, ville ou village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If birth-place or nationality is that of a wife only, write "wife." / Si le lieu de naissance ou la nationalité indiqué est celui de l'épouse seulement, écrire "épouse."	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, nommer la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration dans le Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. / Année de la naturalisation, si né à l'étranger.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, profession or kind of work. / Métier, profession ou genre de travail.	Employment other than stated in column 17. / Emploi autre que celui indiqué à la colonne 17.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Were wage-earners employed in this establishment on the first day of June, 1911? / Des employés étaient-ils dans cet établissement le premier jour de juin 1911?	Number of wage-earners employed in this establishment on the first day of June. / Nombre des employés dans cet établissement le premier jour de juin.	Wages paid during the month preceding the first day of June. / Salaires payés durant le mois précédant le premier jour de juin.	Hours of work per week in this establishment. / Heures de travail par semaine dans cet établissement.	Total number in this establishment who worked during the year. / Nombre total dans cet établissement qui ont travaillé durant l'année.	Total number in this establishment who worked during the year. / Nombre total dans cet établissement qui ont travaillé durant l'année.	Rate of earnings per hour for the hours specified. / Taux des gains par heure pour les heures spécifiées.	Life. / Vie.	Accident. / Accidents.	Sickness. / Maladie.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	If blind, deaf-mute, insane, idiotic or feeble-minded. / Si aveugle, sourd-muet, aliéné, idiot ou faible d'esprit.	Infirmities. / Infirmités.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
124	136	Belliveau Joseph	Drummond	M	Head	M	March	1867	44	N.B.			Irish	Canadian	R.C.	Farmer	Agent Fisher			yes			22		30		120		1.00	½	350		yes	yes	E	F			
		Sophie	"	F	Wife	M	February	1879	32	N.S.	1884		French	American	Baptist	None	nil																yes	yes	E	F			
		Lucy	"	F	Daughter	S	March	1900	11	N.B.			Irish	Canadian	R.C.	None	nil																yes	yes	E	F			
		Theresa	"	F	Daughter	S	August	1901	10	N.B.			Irish	Canadian	R.C.	None	nil																yes	yes	E	F			
		Claire	"	F	Daughter	S	January	1908	3	N.B.			Irish	Canadian	R.C.	None	nil																yes	yes	E	F			
		Lawrence	"	M	Son	S	December	1905	6	N.B.			Irish	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E				
		Louise	"	F	Daughter	S	July	1906	4	N.B.			Irish	Canadian	R.C.		nil																No	No	E				
		Grace	"	F	Daughter	S	March	1908	3	N.B.			Irish	Canadian	R.C.		nil																No	No	E				
		Gene	"	M	Son	S	September	1909	2	N.B.			Irish	Canadian	R.C.		nil																No	No	E				
		Gilbert	"	M	Son	S	October	1910	1	N.B.			Irish	Canadian	R.C.		nil																						
125	137	Goodine Annie	"	F	Sister	M	February	1885	26	N.B.			Irish	Canadian	R.C.	None	nil																yes	yes	E	F			
		Evelina	"	F	Daughter	S	March	1910	1	N.B.			French	Canadian	R.C.		nil																No	No	E	F			
125	137	Goodspot Joseph	"	M	Head	M	December	1865	43	P.E.I.			French	Canadian	R.C.	Farmer	Labourer			yes													No	No	E	F			
		Clara	"	F	Wife	M	April	1874	37	P.E.I.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Mary	"	F	Daughter	S	January	1904	7	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																yes	No		F			
		George	"	M	Son	S	February	1906	6	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No		F			
		Orrick	"	M	Son	S	December	1907	4	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No		F			
		Celia	"	F	Daughter	S	August	1909	2	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No		F			
		Emma	"	F	Daughter	S	May	1902	9	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No		F			
		Thomas	"	M	Son	S	September	1904	7	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No		F			
		Jeanne	"	F	Daughter	S	May	1907	4	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No		F			
		Gilbert	"	M	Son	S	December	1909	2	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No		F			
		Edmond	"	M	Son	S	—	1910	1	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No		F			
126	138	Michaud Baptiste	"	M	Head	M	July	1873	37	P.E.I.	1884		French	American	R.C.	Farmer	Odd Jobs			yes	Wood		45	82		250						No	No	E	F			
		Eugene	"	F	Wife	M	May	1880	31	P.E.I.			French	American	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Edmond	"	M	Son	S	—	1902	9	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																yes	No	E	F			
		Michael	"	M	Son	S	March	1908	3	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Mary	"	F	Daughter	S	May	1904	7	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Hatty	"	F	Daughter	S	July	1906	4	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Ephraim	"	M	Son	S	April	1908	3	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Doris	"	F	Daughter	S	June	1911	1	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Lewis	Madien	M	Head	M	April	1872	39	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farmer	Teacher			yes													No	No	E	F			
		Philomene	"	F	Wife	M	May	1870	40	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Grace	"	F	Daughter	S	March	1896	15	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Archie	"	M	Son	S	March	1907	4	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
		Leo	"	M	Son	S	February	1909	2	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No	E	F			
127	139	Michaud Charles	"	M	Head	M	February	1882	29	N.B.			French	Canadian	R.C. Catholic	Farmer	Odd Jobs			yes			17	60	60	120						No	No	E	F			
		Emma	"	F	Wife	M	June	1885	26	P.E.I.			French	Canadian	R.C. Catholic	None	nil																No	No	E	F			
		Agnes	"	F	Daughter	S	December	1909	2	N.B.			French	Canadian	R.C.		nil																No	No		F			
		Rose	"	F	Daughter	S	March	1910	1	N.B.			French	Canadian	R.C.		nil																No	No		F			
		Michaud Jessie	"	F	Mother	W	June	1855	56	P.E.I.			French	Canadian	R.C.		nil																Yes	No	E	F			
120	140	Burgess Alfred	"	M	Head	S	September	1872	39	N.B.			Irish	Canadian	R.C.	Farmer	Lumberman			yes													yes	yes	E	F			
		Josephine	"	F	Mother	W	—	1855	56	P.E.I.			Irish	American	R.C.	None	nil																yes	yes	E	F			
		Nellie	"	F	Sister	S	January	1888	23	N.B.			Irish	Canadian	R.C.	None	nil																yes	yes	E	F			
		Francis Baptist	"	M	Domestic	S	January	1894	17	N.B.			French	Canadian	R.C.	Farm Labourer				yes			75		72		180						No	No	E	F			
24	142	Brian Boyle	"	M	Head	S	December	1854	55	P.E.I.			French	Canadian	R.C.	Farmer				yes													No	No		F			
		Orwell	"	M	Nephew	S	December	1896	14	P.E.I.			French	Canadian	R.C.	None	nil																No	No		F			
		Cesaire	"	M	Son	S	May	1895	16	P.E.I.			French	Canadian	R.C.	Farmer	Teamster			yes			17		60		120						yes	yes	E	F			
		Caroline	"	F	Daughter	S	June	1899	12	P.E.I.			French	Canadian	R.C.	None	nil																yes	yes		F			
		Rose	"	F	Daughter	S	September	1901	10	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																yes	yes		F			
		Elise	"	F	Daughter	S	December	1903	8	N.B.			French	Canadian	R.C.	None	nil																yes	yes		F			

1050